



VAJDSÁG AUTONÓM TARTOMÁNY

HIVATALOS LAPJA

Vajdaság AT Hivatalos Lapja megjelenik szükség szerint, hat nyelven: szerb, magyar, szlovák, román, ruszin és horvát nyelven. - Kéziratokat nem küldünk vissza - Hirdetések a díjszabás szerint.	Újvidék 2016. június 10 36. szám LXXII. évfolyam	Évi előfizetés 7.300 dinár. Reklamálási határidő 15 nap. Szerkesztőség és ügykezelés: Novi Sad, Vojvode Mišića 1. ISSN 0353-8443 COBISS.SR-ID 55020807 E-mail: sl.listapv@magyarszo.rs
--	--	--

627.

A Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza által megválasztott személyek térítményének összegéről szóló tartományi képviselőházi rendelet (VAT Hivatalos Lapja, 33/2012. és 7/2013. szám) 13. szakasza és Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza ügyrendjének (VAT Hivatalos Lapja, 37/14. és 54/14. szám) 70. szakasza alapján, Vajdaság Autonóm Tartomány Adminisztratív és Mandátumvizsgáló Bizottsága 2016. június 9-én megtartott ülésén

HATÁROZATOT hozott

A VAJDSÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KÉPVISELŐHÁZA ÁLTAL MEGVÁLASZTOTT TISZTSÉGVISELŐK TÉRÍTMÉNYÉNEK ÖSSZEGÉRŐL

1. szakasz

Jelen határozat megállapítja a Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza által megválasztott személyek és Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőházában a képviselőcsoportok elnökei térítményének összegét azok számára, akik nincsenek állandó munkaviszonyban Vajdaság Autonóm Tartomány szerveiben.

2. szakasz

Jelen határozat 1. szakaszában említett személyek által betöltött tisztségek ellátásáért járó térítmény összegének megállapítása annak a keresetnek a százalékarányos összege szerint történik, amit a személy Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőházának szerveiben állandó munkaviszonyban, tisztség betöltése alapján valósítana meg, és ez a kereset tisztsége szerint:

- Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőházának elnöke és a Tartományi Kormány elnöke - 60%,
- Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőházának alelnöke és a Tartományi Kormány alelnöke - 55%,
- a Tartományi Kormány tagja, a tartományi titkár és a tartományi polgári jogvédő – ombudsman - 50%,
- a tartományi titkárhelyettes 45%,
- Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőházi bizottságának elnöke - 35%.

Ha a Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza által megválasztott személy két, vagy több tisztség betöltése címén jogosult térítményre, csak egy térítményre van joga, éspedig a legmagasabb összegűre.

3. szakasz

A Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőházának képviselőcsoportja elnöki tisztségének betöltéséért járó térítmény Vajdaság Autonóm Tartomány képviselőházi bizottsági elnöke fizetésének 40%-a.

4. szakasz

Jelen határozat hatálybalépésének napján hatályát veszti a Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza által megválasztott tisztségviselők térítményének összegéről szóló szabályzat (VAT Hivatalos Lapja, 42/2015. szám).

5. szakasz

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában, és a 2016-2020. időszak mandátumának teljes időtartama alatt kell alkalmazni.

VAJDSÁG AUTONÓM TARTOMÁNY ADMINISZTRATÍV ÉS MANDÁTUMVIZSGÁLÓ BIZOTTSÁGA

18. Szám: 020-22/2016.
Újvidék, június 9.

Milan Vlasisavljević s. k.,
A BIZOTTSÁG ELNÖKE

628.

A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (VAT Hivatalos Lapja, 37/14. és 54/14. szám – más határozat) 16. szakaszának 2. bekezdése, 24. szakaszának 2. bekezdése és 33. szakasza alapján, figyelemmel a mezőgazdaság- és falufejlesztés ösztönzéséről szóló törvényre (az SZK Hivatalos Közlönye, 10/2013., 142/2014. és 103/2015. szám), valamint a Vajdaság autonóm tartományi falufejlesztési mezőgazdasági politika végrehajtásának 2016. évi támogatási intézkedések programjáról szóló tartományi képviselőházi rendeletről (VAT Hivatalos Lapja, 54/15. szám), a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár

SZABÁLYZATOT hoz

A VAJDSÁG AUTONÓM TARTOMÁNYI MEZŐGAZDASÁGI GAZDASÁGOKBAN AZ ÁLLATTENYÉSZTÉS FELLENDÍTÉSÉRE, VALAMINT AZ EURÓPAI UNIÓS SZABVÁNYOK HÚS- ÉS TEJTERMELŐ ÉS FELDOLGOZÓ LÉTESÍTMÉNYEKBE VALÓ BEVEZETÉSÉRE ÖSZTÖNZŐ ESZKÖZÖK 2016. ÉVI ODAÍTÉLÉSÉRE

Általános rendelkezések

1. szakasz

A Vajdaság autonóm tartományi mezőgazdasági gazdaságokban az állattenyésztés fellelítésére, valamint a hús- és tejtermelő és feldolgozó létesítményekbe az európai uniós szabványok bevezetésére a 2016. évben odaítélendő vissza nem térítendő eszközökről szóló szabályzat (a továbbiakban: Szabályzat) szabályozza az eszközök rendelkezését, az eszközök odaítélésének rendjét, az eszközök odaítélésének mércéit, valamint a Vajdaság autonóm tartományi falufejlesztési mezőgazdasági politika végrehajtásának 2016. évi támogatási intézkedések programjáról szóló tartományi képviselőházi rendelet szerkesztését képező, a Vajdaság autonóm tartományi falufejlesztési mezőgazdasági politika végrehajtásának 2016. évi támogatási intézkedések programja szerinti pályázat tekintetében jelentős egyéb kérdéseket (VAT Hivatalos Lapja, 54/15. szám), (a továbbiakban: Program).

A jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt Programot VAT Képviselőháza fogadta el, megvalósítása pedig a Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság feladata.

Az eszközök rendeltetése

2. szakasz

Az eszközök rendeltetése az alábbi beruházások társfinanszírozása:

1. tejfeldolgozó és húsfeldolgozó létesítmények átalakítása,
2. új berendezés beszerzése a meglévő feldolgozó berendezések korszerűsítésére és új gyártósorok fejlesztése a tejtermék-választék bővítésére,
3. új gyártósorok, berendezés és gépek beszerzése a kapacitások korszerűsítésére, a hús és hústermékek higiéniája és minősége javítása céljából.

Az odaitélendő eszközök nem használhatók:

1. adóra, ideértve az általános forgalmi adót is,
2. vám, behozatali és egyéb közigazgatási illetékre,
3. banki jutalék költségeire, kezesség költségeire és hasonló térítésekre,
4. használt berendezés és anyag vásárlására,
5. a pályázó saját munkájára és anyagára,
6. 2016. január 1-je előtti beruházásra,
7. szállítási költségre,
8. fajtája szerint a fő projektben szereplő tervhez és költségtervhez nem illeszkedő anyagra,
9. kapcsolt személyek közötti forgalomra.

Az eszközök odaitélésére vonatkozó pályázat

3. szakasz

Az eszközök odaitélése pályázat útján történik, amit közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában, a Titkárság weboldalán, valamint Vajdaság Autonóm Tartomány egész területén terjesztett egyik napilapban.

A pályázat kötelező elemei:

- a pályázat kiírásának jogalapja,
- a pályázati keretösszeg,
- az eszközök rendeltetése,
- pályázati feltételek és a pályázati kérelemmel benyújtandó dokumentáció,
- pályázati határidő,
- a támogatott személyekkel megkötendő szerződés és a pályázat lebonyolítása szempontjából jelentős egyéb adatok.

Pályázati jogosultság

4. szakasz

Az ösztönző eszközökre Vajdaság autonóm tartományi felhasználók jogosultak:

Tejtermelő ágazat:

természetes személy - bejegyzett mezőgazdasági gazdaság tulajdonosa, jogi személy – a mezőgazdasági gazdaságokról vezetett nyilvántartásba bejegyzett Vajdaság autonóm tartományi mikro és kis gazdasági alanyok,

a mezőgazdasági gazdaságokról vezetett nyilvántartásba bejegyzett Vajdaság autonóm tartományi vállalkozók.

Hústermelő ágazat:

jogi személy – a mezőgazdasági gazdaságokról vezetett nyilvántartásba bejegyzett Vajdaság autonóm tartományi mikro és kis gazdasági alanyok, a mezőgazdasági gazdaságokról vezetett nyilvántartásba bejegyzett Vajdaság autonóm tartományi vállalkozók.

A pályázati dokumentációhoz a pályázónak ki kell töltenie a jelen szabályzat szerves részét képező pályázati űrlapot.

A pályázati űrlap elektronikus formában a Titkárság web oldalán (www.psp.vojvodina.gov.rs) elérhető.

Kötelező dokumentumok

5. szakasz

A pályázatra benyújtandó kötelező dokumentumok:

Természetes személyek, jogi személyek, vállalkozók

1. olvashatóan kitöltött, kötelezően aláírt pályázati űrlap,
2. a Kincstári Igazgatóság által kiadott eredeti kivonat a Mezőgazdasági Gazdaságok Jegyzékéből (a Mezőgazdasági Gazdaságok Jegyzéke kivonatának első oldala általános adatokkal, második oldala pedig az állatokról szóló adatokkal, 30 napnál nem régebbi),
3. a bejegyzett mezőgazdasági gazdaság vezetője vagy a jogi személy felhatalmazott személye személyi igazolványának fénymásolata vagy leolvasott chipes személyi igazolványa,
4. üzleti terv (ötletterv). A munkálatok előszámítása és költségterve, az új berendezés beszerzésének előszámlája,
5. a mezőgazdasági gazdaság vezetőjére (a pályázóra) szóló Ingatlan nyilvántartási kivonat a tulajdonjogra vonatkozó adatokkal (30 napnál nem régebbi), vagy a létesítmény bérletéről legalább 5 évre szóló hitelesített szerződés és Ingatlan nyilvántartási kivonat arra a létesítményre,
6. a Hitelügynökség jelentése,
7. az Adóhivatal bizonylata a lecsapolási/öntözési díj kifizetéséről 2015. december 31-vel bezárólag (az illetékes szerv bizonylata, vagy a határozat fénymásolata és bizonyíték a kifizetésről),
8. az illetékes állategészségügyi szolgálat bizonylata a megfelelő állatkategóriába tartozó egyedek számáról,
9. bizonyíték az állami termőföld bérletéből eredő esedékes kötelezettségek teljesítéséről (az illetékes hatóság igazolása, vagy a mezőgazdasági és Környezetvédelmi Minisztériummal kötött szerződés fénymásolata és fizetési bizonylat).

Jogi személyekre vonatkozó kötelező kiegészítő dokumentumok:

1. a Cégnilyvántartási Ügynökség kivonata (90 napnál nem régebbi),
2. az adóazonosító számot tartalmazó bizonylat fénymásolata,
3. a Vode Vojvodine KV bizonylata a lecsapolási/öntözési térítmény kifizetéséről 2015.12.31-vel bezárólag,
4. az Adóigazgatóság igazolása arról, hogy a pályázó rendezte 2015. évi adó és más közbeveteli kötelezettségeit,
5. a Szerb Nemzeti Bank bizonylata a zárolás alatti napok számáról a pályázat benyújtásának napját megelőző egy éves időszakban,
6. a Cégnilyvántartási Ügynökség igazolása, hogy a jogi személlyel szemben nem indítottak csődeljárást és/vagy felszámolási eljárást.

A bizottság fenntartja a jogot, hogy a felsorolt dokumentumok mellett a pályázótól más dokumentumokat is kérjen.

Pályázati keretösszeg

6. szakasz

Az ösztönző eszközök teljes összege a pályázati cselekmények megvalósítására összesen 30.000.000,00 dinár.

A jelen pályázat alapján támogatott beruházásokra odaitélt ösztönző eszközök összege a megvalósított beruházás értékének 60%-a értékében kerül megállapításra, az értéktöbblet-adó címén kifizetett összeggel csökkentve.

Pályázatonként legfeljebb 3.000.000,00 dinár ítelhető oda.

A pályázatonként odaitélhető legalacsonyabb összeg 100.000,00 dinár.

A pályázatok kezelésének rendje

7. szakasz

A bizottság nem veszi figyelembe:

- a pályázatra jogosulatlan személyek pályázatát,
- a pályázati határidő letelte után benyújtott pályázatokat,
- a szükséges dokumentumokat nélkülöző pályázatokat,
- nem hitelképes pályázók pályázatait.

Az eszközök odaítélésének mércéi

8. szakasz

A Bizottság az eszközök odaítélésére vonatkozó javaslatát a kritériumok mércéi és pontok alapján adja meg.

A pályázati eredményeket a Titkárság hivatalos web oldalán kell közzétenni.

A jelen szakasz 1. bekezdésében említett mércéket és maximális pontszámokat tartalmazó táblázat

Kritériumok – Természetes személyek	Pontozási mód	Pontszámok
Összes pontszám		
a pályázó 40 évesnél fiatalabb személy	igen nem	15 0
a bejegyzett kereskedelmi mezőgazdasági gazdaság tagjainak száma	– 2 személyig – 3-tól 4 személyig – 5 személyig	3 5 10
a pályázó szövetkezeti tag	– igen – nem	5 0
a kérelmező megfelelő szakképesítéssel rendelkezik	– legalább három éves tapasztalat a termelésben – MGJ-ben bejegyezve – középiskola – egyetemi kar	5 10 15
a helyi önkormányzat fejlettségi szintje	– a köztársasági átlag feletti – a köztársasági átlag 80-100%-a – a köztársasági átlag 60-80%-a – a köztársasági átlag 60-a alatti	0 5 10 15
a beruházás fenntarthatóságának értékelése	– igen – nem	10 0
a Titkárság vissza nem térítendő eszközeinek eddigi igénybe vétele	– első alkalommal – második alkalommal – harmadik alkalommal	10 5 0
hölgy pályázó	– igen – nem	15 0
a pályázó saját termékei eladásáról külföldi vásárlókkal kötött szerződéssel rendelkezik	– igen – nem	10 0
a pályázó saját termékei eladásáról szóló szerződéssel rendelkezik	– igen – nem	10 0
a Titkárság eszközeinek eddigi igénybe vétele	– első alkalommal – második alkalommal	0 5

Döntéshozatal az eszközök odaítéléséről

9. szakasz

A pályázatokat a pályázatok értékelésével foglalkozó bizottság (a továbbiakban: bizottság) vitatja meg és tesz javaslatot az eszközök odaítéléséről szóló végleges határozatra, a Vajdaság autonóm tartományi mezőgazdasággal foglalkozó tudományos-kutató intézet, vagy felsőoktatási intézmény véleményezését követően.

A bizottság tagjait a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár (a továbbiakban: titkár) nevezi ki, a Titkárságon foglalkoztatottak közül.

Szükség szerint a bizottság tagjai a pályázat tárgyát képező terület elismert szakemberei is lehetnek.

A 30 pontnál alacsonyabb pontszámmal értékelt pályázatokkal a bizottság a továbbiakban nem foglalkozik.

Az eszközök odaítéléséről szóló végleges határozatot a titkár hozza meg, a bizottság jegyzőkönyve alapján.

A határozat végleges és ellene fellebbezésnek nincs helye, valamint közigazgatási per sem indítható.

Ha a kedvezményezett pályázó eláll, a Titkárság határozatot hoz a rangsorolásban következő helyen szereplő pályázat támogatásáról, a bizottság által megállapított összeg erejéig.

A támogatott pályázó, szerződött kötelezettségei szabályos teljesí-

tésének biztosítékeként, köteles a Titkárság javára zálogjogot - első rendű jelzálogot bejegyeztetni a létesítményeire, vagy termőföldjeire, az odaítélt támogatási összeg 50%-kal megnövelt összegére.

Az ösztönző eszközök folyósítása a jelzálog bejegyzését követően történik.

Az eszközök odaítéléséről szóló szerződés

10. szakasz

Az ösztönző eszközök odaítéléséről szóló végleges határozatot követően a titkár, a Titkárság nevében szerződést köt a támogatott pályázóval a szerződött felek kölcsönös jogairól és kötelezettségeiről.

A kivitelezett beruházás ellenőrzését a Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság végzi.

Az eszközök igénybe vevőjének kötelezettségei

11. szakasz

Az ösztönző eszközök igénybe vevője köteles:

1. a beruházás tárgyát képező ingóságot, amelyre az ösztönző eszközöket megvalósította, az előirányzott rendeltetéssel összhangban használni,
2. a beruházás tárgyát képező ingóságot, amelyre az ösztönző eszközöket megvalósította, nem eltulajdonítani és/vagy más személy részére használatba adni az ösztönzés kifizetésétől számított legalább öt évig,
3. a beruházásra vonatkozó valamennyi dokumentumot az ösz-

- tönzés kifizetésétől számított öt évig őrizni,
4. az igénybe vevő köteles váltónyilatkozattal ellátott váltót benyújtani (amelyet a Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkársággal való szerződés aláírásakor kell benyújtani).

A pályázat szerinti ösztönző eszközök igénybe vevője, akiről megállapítják, hogy nem a Pályázat rendelkezéseivel összhangban járt el, az igénybe vevő, aki ellehetetleníti a Titkárság részéről való ellenőrzést, pontatlan adatokat nyújtott be, köteles az ösztönző eszközök átvett összegét az eszközök kifizetésének napjától az eszközök visszaadásának napjáig felszámolt törvényes késedelmi kamattal vissza-származtatni.

Az ösztönző eszközök folyósítása a jelzalog bejegyzését követően történik.

Az eszközök igénybe vevője kötelezettséget vállal, hogy az eszközök közfolyósító részére az elvégzett tevékenységekről, valamint az esz-

közök rendeltetésszerű felhasználásáról jelentést nyújt be, abban a mértékben, amelyet az eszközök közfolyósító és az eszközök igénybe vevője közösen biztosítanak, valamennyi csatolt dokumentummal együtt (szállítólevelek, számlák, a számlák fizetéséről szóló banki kivonatok, vállalkozási szerződések és egyéb eredeti példányban vagy hitelesített másolatai).

Záró rendelkezés

12. szakasz

A Szabályzat a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár által való aláírása napjával lép hatályba.

Dátum: 2016. 06. 21.
Újvidék

Branislav Knežević magiszter,
tartományi titkár

MEGJEGYZÉS:

A jogszabályok és egyéb aktusok közzétételéről szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 54/14. és 29/17. szám) 5. szakaszának 2. bekezdése értelmében, Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjának ebben a számában nem tesszük közzé a Különös és a Hirdető részt.

TARTALOM

Sorszám	Tárgy	Oldal
---------	-------	-------

ÁLTALÁNOS RÉSZ

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY
KÉPVISELŐHÁZA

627. Határozat a Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza által megválasztott tisztségviselők térítményének összegéről 877

TARTOMÁNYI MEZŐGAZDASÁGI, VÍZ- ÉS
ERDŐGAZDÁLKODÁSI TITKÁRSÁG

628. Szabályzat a Vajdaság autonóm tartományi mezőgazdasági gazdaságokban az állattenyésztés fellendítésére, valamint az európai uniós szabványok hús- és tejtermelő és feldolgozó létesítményekbe való bevezetésére ösztönző eszközök 2016. évi odaítélésére 877

KÜLÖNÖS RÉSZ
(amely szerb nyelven megjelent)VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY
KÉPVISELŐHÁZA

625. A Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza képviselői mandátumának hitelesítéséről szóló határozat helyesbítése
626. Határozat a Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőházában munkaviszonyban levő képviselőkről

HIRDETŐ RÉSZ
(amely szerb nyelven megjelent)TARTOMÁNYI MEZŐGAZDASÁGI, VÍZ- ÉS
ERDŐGAZDÁLKODÁSI TITKÁRSÁG

629. Pályázat a Vajdaság autonóm tartományi mezőgazdasági gazdaságokban az állattenyésztés fellendítésére, valamint az európai uniós szabványok hús- és tejtermelő és feldolgozó létesítményekbe való bevezetésére ösztönző eszközök 2016. évi odaítélésére

ELVESZÍTETT OKMÁNYOK ÉRVÉNYTELENÍTÉSE: 250 dinár

Folyószámla: 340-15329-18 /hivatkozási szám 13/ Magyar Szó Kft., Novi Sad, Vojvode Mišića 1.

A hirdetés szövegét a befizetésre vonatkozó elismervénnyel /egy példány vagy a befizetőlap fénymásolata/ az alábbi címre kell elküldeni:
Službeni list APV, Magyar Szó Kft. , Vojvode Mišića 1., Novi Sad,

Kiadja: Tartományi Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi Titkárság. Felelős szerkesztő: Dijana Katona, tel.: 021/ 487 44 27.

Nyomtatja: Magyar Szó Kft., FORUM Nyomda, Vojvode Mišića 1., Novi Sad.

Telefonszámok: szerkesztőség (021) 457-060, előfizetési osztály (021) 557-244, hirdetőosztály (021) 457-633, E-mail: sl.listapv@magyarszo.rs